



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2010
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

Vietnamese Continuers

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Total marks – 75

Section I Pages 2–7

30 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- This section should take approximately 40 minutes

Part A – 20 marks

- Attempt Questions 1–5

Part B – 10 marks

- Attempt Questions 6–7

Section II Pages 9–11

30 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 25 minutes for this section

Part A – 20 marks

- Attempt Questions 8–9

Part B – 10 marks

- Attempt Question 10

Section III Page 12

15 marks

- Attempt Question 11
- Allow about 45 minutes for this section

Section I — Listening and Responding

30 marks

This section should take approximately 40 minutes

Part A – 20 marks

Attempt Questions 1–5

You will hear FIVE texts. Each text will be read twice. The question for each text will be read once before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response.

In your answers you will be assessed on how well you:

- communicate relevant information and ideas in comprehensible English

Question 1 (3 marks)

Summarise the main points of the conversation between Trang and Bàng.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3

Candidate's
Notes

Question 2 (4 marks)

(a) Where is this speech being delivered?

.....

1

(b) What are the purposes of this speech?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3

Question 3 (1 mark)

What is the main idea being expressed by Thanh?

- (A) A simple idea will have the most impact.
- (B) Not enough people care about the environment.
- (C) People won't save water until water costs more.
- (D) Once people understand the facts, they will act responsibly.

1

Candidate's
Notes**Question 4** (5 marks)

Based on the conversation, complete the following quiz.

5

WHAT SORT OF PERSON ARE YOU?	
Be as honest as you can. Circle the correct answer.	
Question 1 You are:	MALE or FEMALE
Question 2 How old are you now?	11-13 14-16 17-19 20-22
Question 3 How do you feel in the morning?	HAPPY GRUMPY NOT SURE
Question 4 How would your best friend describe you?	ANXIOUS GENEROUS HONEST
Question 5 Are you good at relationships?	YES NO DON'T KNOW

Section I (continued)

Part B – 10 marks

Attempt Questions 6–7

You will hear TWO texts. Each text will be read twice. The question for each text will be read once in ENGLISH and once in VIETNAMESE before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in VIETNAMESE in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response. You may proceed to Section II as soon as you have finished Question 7.

In your answers you will be assessed on how well you:

- communicate relevant information and ideas in comprehensible Vietnamese
-

Question 6 (3 marks)

Why did the disaster cause so much damage?

3

Tại sao trận thiên tai gây ra nhiều tổn thất?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Candidate's
Notes**

Question 7 (7 marks)

Write the email Tâm sends to Lan.

Em là Tâm, hãy viết một email cho Lan.

7

**Candidate's
Notes**

To: Lan

Subject: Giải bày

Question 7 continues on page 7

Question 7 (continued)

**Candidate's
Notes**

A large rectangular box with a grey border and a vertical scrollbar on the right side. Inside the box, there are ten horizontal dotted lines for writing.

You may now proceed to Section II

BLANK PAGE

Vietnamese Continuers

Section II — Reading and Responding

30 marks

Allow about 1 hour and 25 minutes for this section

Part A – 20 marks

Attempt Questions 8–9

Read both texts, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the Section II Part A Answer Booklet.

Question 8 (7 marks)

Nếu có ai hỏi những người xa quê hương nơi nào họ muốn đi du lịch đầu tiên thì phần đông đều chọn quê hương mình là nơi thăm viếng. Tôi cũng là một trong những người được hỏi đó và câu trả lời là quê hương Việt Nam. Thật vậy! Tôi đã hằng hái trở về thăm lại quê hương Việt Nam sau hai mươi năm định cư tại Úc.

Tôi vẫn còn nhớ cảm giác rộn ràng, hồi hộp của những ngày đầu tiên về lại quê hương. Niềm vui gặp lại người thân sau bao năm xa cách có lẽ còn nóng hơn không khí oi bức của thành phố Sài Gòn. Tuy nhiên ngọn lửa trong tim tôi đã bị dập tắt khi nhìn những người thân quen đón nhận những món quà tôi chăm chút lựa chọn theo đúng cá tính của từng người. Vài nụ cười mỉa mai, vài câu nói bông đùa "cái này mà cũng đem về", tôi học được bài học mới quà quý phải là quà mắc tiền và đó là cục cân để đo tình cảm con người.

Tôi nhớ lại cảm giác lạc lõng trong một buổi họp mặt bạn bè cũ. Những tiếng "dô dô" làm tôi mất cơ hội tâm sự cùng bạn bè. Tôi có nhiều điều muốn kể, muốn nói nhưng bạn bè tôi mãi lo cụng ly và liên tục "dô dô". Một người bạn đưa ly về phía tôi và nói "Dô đi chứ, lâu ngày gặp lại phải nhậu chứ sao cậu có vẻ "dị ứng" với nhậu thế?" Tôi đang bối rối về từ "dị ứng" chưa kịp suy nghĩ thì một người bạn khác nói thêm "Sao cậu trông có vẻ "bức xúc" thế?" Cả nhóm phá lên cười khi thấy tôi ngẩn ra như một người đang học lại tiếng Việt. Ôi, tôi đang ở ngay quê hương tôi hay một nơi nào xa lạ mà sao tôi không cảm thấy mình thuộc về nó nữa.

Question 9 (13 marks)

Điểm phim — Luke Nguyễn (18 tuổi)

Frank, anh hùng nhân loại — Đúng vậy!

Năm điểm trên năm.

Frank, anh hùng nhân loại thật đúng nghĩa là một bộ phim hội đủ những yếu tố điện ảnh tuyệt vời mà không một bộ phim nào khác có thể qua mặt. Phim được dàn dựng tại một làng hẻo lánh tên Danso, nơi mà Frank đến nghỉ hè. Đột nhiên anh khám phá một đĩa bay lạ và đã phá hủy được một âm mưu định tiêu diệt cả hành tinh. Nhưng Frank đã làm thế nào để phá hủy kế hoạch đen tối đó? Mời các bạn xem phim để tìm câu trả lời.

Frank là một người bình thường như tôi và các bạn, anh ta hiểu biết rất nhiều về khoa học kỹ thuật, hơn cả những người của hành tinh khác. Frank hành động thật đúng lúc và nhanh nhẹn, khi mọi người không biết việc gì đang xảy ra cũng như những nguy hiểm đang chờ mình. Frank đã hành động như một anh hùng cứu loài người khỏi bị hủy diệt.

Điểm phim — Tom Ly (phụ trách điểm phim báo tuổi trẻ)

Frank, anh hùng nhân loại — Thật sao?

Một điểm

Hãy tưởng tượng! Một thanh niên cô độc đi xuyên qua các bụi rậm bí mật lọt vào bên trong đĩa bay lạ. Ngồi trước dàn máy vi tính, cố gắng đến 2 lần mới giải mã được một loạt những con số liên hệ đến vũ khí lạ có khả năng hủy diệt toàn cầu. Anh ta ngồi chễm chệ trên ghế của máy vi tính giống như hình ảnh của các anh hùng trong các bộ phim tàu, một mình một ngựa xông vào chiến trường. Ngày xưa không ai tin được chuyện đó và ngày nay cũng vậy. Thoáng xem qua thì anh ta có vẻ là một anh hùng nhưng thật ra anh chưa hội đủ yếu tố để trở thành một anh hùng. Frank chắc chắn có một số hiểu biết về khoa học kỹ thuật nhưng đúng ra anh ta cứu được loài người hoàn toàn là do sự may mắn. Frank không hẳn giỏi hơn ai, chỉ may mắn hơn mà thôi!

Section II (continued)

Part B – 10 marks

Attempt Question 10

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

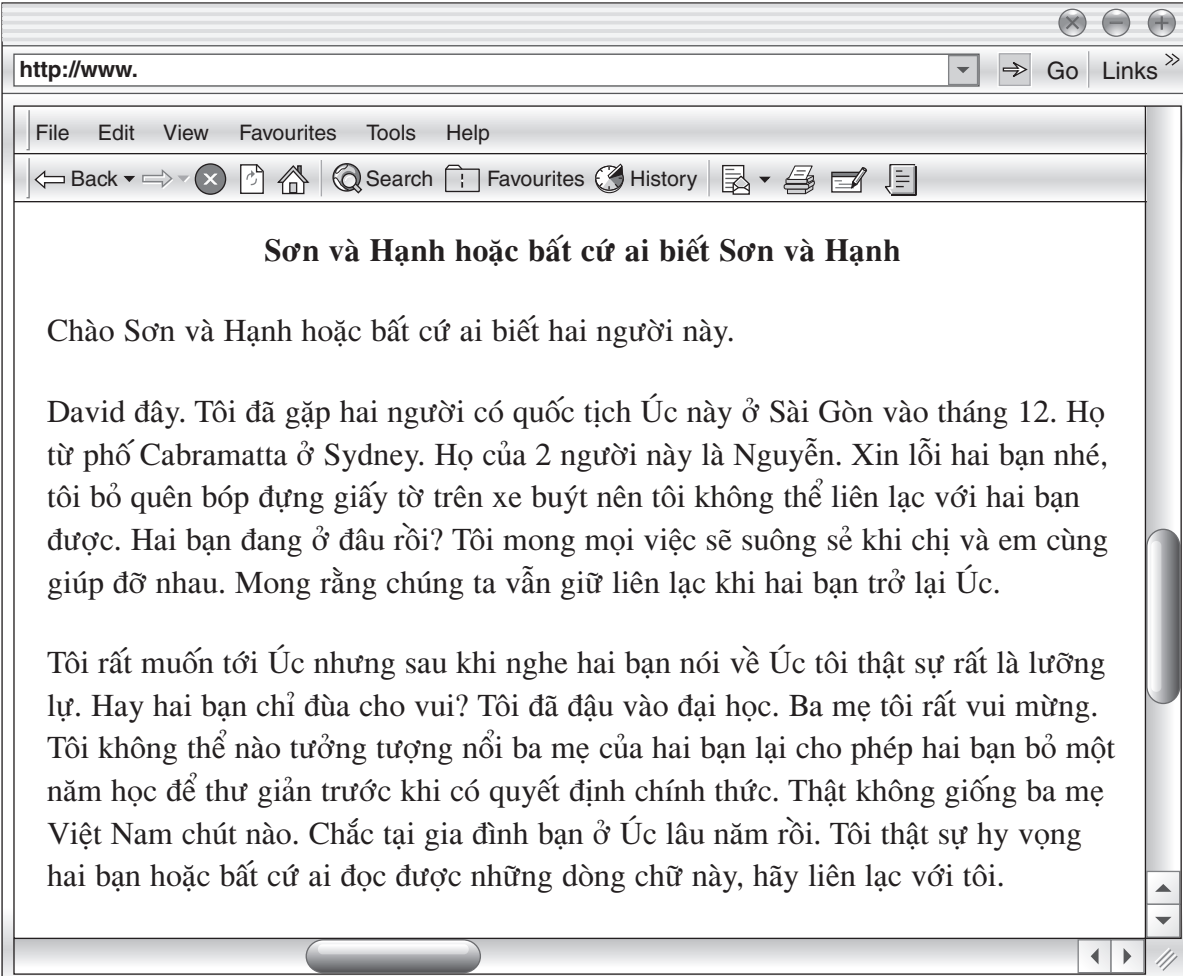
In your answer you will be assessed on how well you:

- respond to the stimulus text with relevant information and ideas
- write text appropriate to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas
- demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Vietnamese

Question 10 (10 marks)

Answer the following question by writing approximately 200 words in VIETNAMESE.

Read this blog and write a message in response, as either Sơn or Hạnh, to be posted on the internet.



The screenshot shows a web browser window with the address bar containing "http://www.". The browser's menu bar includes "File", "Edit", "View", "Favourites", "Tools", and "Help". The toolbar contains icons for "Back", "Forward", "Home", "Search", "Favourites", "History", and "Print". The main content area displays a blog post with the following text:

Sơn và Hạnh hoặc bất cứ ai biết Sơn và Hạnh

Chào Sơn và Hạnh hoặc bất cứ ai biết hai người này.

David đây. Tôi đã gặp hai người có quốc tịch Úc này ở Sài Gòn vào tháng 12. Họ từ phố Cabramatta ở Sydney. Họ của 2 người này là Nguyễn. Xin lỗi hai bạn nhé, tôi bỏ quên bóp đựng giấy tờ trên xe buýt nên tôi không thể liên lạc với hai bạn được. Hai bạn đang ở đâu rồi? Tôi mong mọi việc sẽ suông sẻ khi chị và em cùng giúp đỡ nhau. Mong rằng chúng ta vẫn giữ liên lạc khi hai bạn trở lại Úc.

Tôi rất muốn tới Úc nhưng sau khi nghe hai bạn nói về Úc tôi thật sự rất là lưỡng lự. Hay hai bạn chỉ đùa cho vui? Tôi đã đậu vào đại học. Ba mẹ tôi rất vui mừng. Tôi không thể nào tưởng tượng nổi ba mẹ của hai bạn lại cho phép hai bạn bỏ một năm học để thư giãn trước khi có quyết định chính thức. Thật không giống ba mẹ Việt Nam chút nào. Chắc tại gia đình bạn ở Úc lâu năm rồi. Tôi thật sự hy vọng hai bạn hoặc bất cứ ai đọc được những dòng chữ này, hãy liên lạc với tôi.

Please turn over

Section III — Writing in Vietnamese

15 marks

Attempt Question 11

Allow about 45 minutes for this section

Answer the question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you:

- demonstrate the relevance of information, opinions and ideas
 - write text appropriate to context, purpose and audience
 - structure and sequence information, opinions and ideas
 - demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Vietnamese
-

Question 11 (15 marks)

Answer ONE of the following questions. Write approximately 250 words in VIETNAMESE.

- (a) You have been spending a week in a holiday house without mobile phone access or electricity. Write a letter to a friend in which you reflect on the experience. **15**

OR

- (b) You have just attended a multicultural event in your local area. You felt it could have been more successful. Write a letter to the organisers about how you think the event could be improved for next year. **15**

End of paper



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2010
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

Vietnamese Continuers

Section II Part A Answer Booklet

Instructions

- Answer Questions 8–9 in this answer booklet
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page



Question 9 (13 marks)

(a) Outline the plot of the film *Frank saves the world*.

3

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(b) To what extent can Frank be regarded as a role model for young people? In your answer, refer to both reviews.

4

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 9 continues on page 4





Question 9 (continued)

(c) How does Tom Ly try to influence his readers to his point of view?

6

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of Question 9

